



У. Н. СОЮЗ ЦЕ МИ, ЦЕ НАША ДУМКА І НАШЕ СЕРЦЕ.

УРЯД І БАНКИ ШУКАЮТЬ ДОРІГ
ДО КООПЕРАЦІЇ

ВАШІНГТОН. — Президент Рузвельт загостив на загальній зборі Американського Банківського Союзу, на котрі приїхало коло 4,000 банкірів з усіх країн.

Президента привітав вибраний на це бесідник, Джексон Е. Рейнолдс, президент Першого Краєвого Банку в Нью Йорку, котрий запевнив президента про бажання банкірів кооперувати з урядом у пращі коло відбудови краю.

У своїй промові президент Рузвельт зазначив, що час настав останній час, щоб уряд зговорився на кооперацію з банками. Уряд з природи річей, говорив президент, мусить зайняти становище лідера, себто судити суперечних інтересів. Своім банківським розпорядком до березня 1933 року президент хотів ожити в народі довіру до банків; тепер він хоче ожити в банкірів довіру до народу. Банки мають це доказати, беручи на себе відповідальність, яку вони повинні брати. Уряд жде, щоб банки розвинули свою кредитову діяльність, як цього вимагає оживлення бізнесу. Без більшших інвестицій край не може пустити в рух фабрик і не може покінчити безробіття. Він вказував на деякі доповіді уряду в праці коло відбудови краю та на подолання положення в міжнародній торгівлі, в котрій видно виразно устійнення цін.

Висіла овація, яку банкіри справили Рузвельтові по скінченню його промови, відбивалася різко від гострих дотиків, які чути було на останній банківській конвенції, що відбулася рік тому в Шікаго.

СУД ЗАВДАЄ ПОВАЖНИЙ УДАР „НОВОМУ РОЗДІЛЮ”

ВАШІНГТОН. Найвищий Суд округи Колумбії видав присуд, що закон про пенсіонування за військовий служби, котрий становить суттєву частину „нового розділу” та вважався за один з примірних законів, не годиться з американською конституцією, бо деякі його постанови мають значення конфіскації приватного майна, забороненої конституцією.

Позов внесли були 134 зацікавлені підприємства. ФАРБАРИ ШОВКУ ВИКЛИКАЮТЬ СТРАЙК. ПАТЕРСОН (Нью Джерсі). — Робітники цієї околиці, заняті фарбуванням однієї із шовку й реїноу, постановили вийти в середу вночі на страйк.

На страйк виходить коло 25,000 робітників і робітниць. Робітники постановили не висити своїх представників на наради з фабрикантами, поки страйк не покаже фабрикантам, що вони не distant, робітників без згоди з робітничою конією.

ЗАГРОЗА НОВОГО ТКАЛЬНИГО СТРАЙКУ.

ВАШІНГТОН. — Провідники недавнього страйку ткацьких робітників подали урядови до відомо, що власники ткацької лямаліють точки недавньої умови, на основі котрої робітники за порадою президента Рузвельта вернулися до праці. Юніоні лідиери кажуть, що робітники будуть примушені ще раз вийти на страйк, якщо фабриканти не залишать своєї тактики.

КАМПАНІЯ ПРОТИ ФАШИЗМУ.

НЬЮ ЙОРК. — У місцевій салі „Мека Темпел” відбулася в середу вечір масова демонстрація місцевих робітничих юніонів проти фашизму й нацизму.

Головним бесідником був Фолмер Сітрін, президент Міжнародної Федерації Юніон та секретар Британського Юніонного Конгресу. Він закликав слухачів до бойкоту німецьких товарів, запевняючи їх, що відповідно поведінки бойкот може повалити Гітлера ще до весни. Він говорив, що на основі обчислень німецького статистичного товариства, тільки 1 процент німецьких робітників дістає тепер пересічну зарплату на тиждень в сумі 13 \$3.50 до \$7.50, а 13 процентів менше як \$3.50.

На цих зборах юніоні жіночих кравців давали обіцянку збирати на боротьбу проти фашизму 50,000 доларів.

На зборах одної жіночої організації в Брукліні говорила жінка відомого рабана, Стивена Вайса, що одній Жид в Америці закупив недавно в Німеччині рукавичок на суму 500,000 доларів.

З КАМПАНІЇ УРЯДУ ПРОТИ ЗЛОЧИНЦІВ. ФЛЕМІНГТОН (Нью Джерсі). — Бруно Ріхард Гавтман має стати на суд дня 2 січня. Д-р Кондон, котрий був посередником між родиною Ліндберга й викрадачем дитини, говорив з ним цілу годину. Йосиф Фурхт, котрий свого часу свідчив, що в часі коли викрадено дитину Ліндберга, Гавтман робив йому якусь роботу, тепер відкинує свої зізнання.

НЕБЕЗПЕКИ ЖИТТЯ.

Обвал купи „кожум” копальні Геррі, що належить до Лігаві Белл Ковл Ко. в Плейнсі, Па., привалив на смерть 3 хлопців: 12-літнього Осипа Пранзавіка, 14-літнього Вілліама Берніцького та 12-літнього Джана Карпі. Двох інших хлопців забрано до шпиталю з розбитими головами.

ТОРТУРУВАВ ДИТИНУ.

В селі Збидневіце під Краковом арештували якогось Анджеля Струзку за знущання над несевою дитиною. Річ у тому, що Струзку колись мав любовницю Катерину Фронзік, з якою мав двоє дітей. Тимчасом Струзку пішов за криміналу, а Фронзік у міжчасі зажилла з другим. Коли Струзку вернувся, цей „другий”, що з Фронзіквіною мав уже сина, забрався, лишаючи свого сина при мамі.

Струзку зажив знову з Фронзіквіною, але всю злість за іраду своєї любовниці ставрався вилити на дворичній хлопчиків свого суперника. Він бив його, катував, морив голодом, а коли й це не помагало, він, зачав тортурувати нещасну дитину. Одного дня казав дитині ходити босими ніжками по розпаленій блясі, а коли дитина втікала, він бив її в лице, в голову, аж дитина зімліла. Тоді Струзку взяв її за ніжки і так сильно кинув об ріг ліжка, що дитина померла. На другий день Струзку мержав хлопця камінням і кинув до поблизої ріки, забороняючи Фронзіквіній кому-небудь говорити про свій злочин.

ПАРАСОЛІЯ ПРИЧИНОЮ КАТАСТРОФИ.

З села Вовковеші їхав до Коломиї Іван Тимчук. В одній хвилині дорозкою наїїхалася ліжка з відчиненою парасолою і коні та сполосилися парасолою, що нагло скрутилися у протилежний бік і почали штовхати бігти в сторону Заболотова. По дорозі впаав з воза Тимчук і сильно потовквся. Занік державши розсоєжені коні, вони поранили по дорозі ще кілька осіб та розсієли віз на шматки. Оба коні теж сильно поранилися.

ХОТІВ УБИТИ СВОЮ ЖІНКУ.

В селі Самари (Полісія) селянин Кортілієв хотів убити свою жінку Олександрку. Він завадав їй кілька тяжких ран ножем у живіт. Пробудівши дитя заляжмувати судити, як зобіглив і жінку вяртали. Злочини доконали на еротичному тлі, а саме: мав коханку, якій обіцяв, що свою жінку вб'є. Ранами відірвали до шпиталю, а Кортілієва арештовано.

НАСЛІДКИ ВІЯНИ.

Бідний 17-літній хлопчина Степан Чарковський з Горожанки, пов. Підгайці, пішов на пошуки гарматних і кризових гільз, за котрі одержував аж по два сотки за штуку. Як значинішо, знайшов гарматне стрільно, котре, як він дивився, вибухло і Чарковський погіб на місці.

„БОЖЕВІЛЬНИЙ ХЛОПАК”.

Франческо Аджелло, років 32, відомий в Італії за назви „божевільний хлопака” через свої летунські осяти, побив усі свої попередні осяти, літаючи 440 миль на годину.

ЗАДОВЖЕННЯ САМОУПРАВЛІВ В ПОЛЬЩІ.

В польській офіційній пресі появилася вістка, що довіг польської самоуправи винищі тепер 1 мільярд 300 мільонів злотих. Зі згаданої суми 1 мільярд припадає на довгочечений кредит, а на короткочечений 300 мільонів злотих.

ГРІМ УБИВ ПАРУБКА.

В селі Литовиці, грибовицької волости, грим ударив в хату Тимчук і вбив сина господаря, 20-літнього Павла Тимчука, що був національно свідомим і ідейним. Трагічна його смерть в селі й околиці викликала великий жалю. Похорон б. п. Тимчука відбувся аришчисто при великій участі мешканців села. Зложено кілька віниць з написами й жовто-блакитними стріжками, а над домовиною вигошовало кілька промов.

ВЕЖА 2,000 МЕТРІВ ВИСОКА.

Фахова й шодлена французької преси присвячує дуже багато уваги незвичайно сміливому проєктові відомого конструктора Лоссе; це є залізнично-бетонова вежа 2,000 метрів висока, як служила б до літакової оборони Парижа. Столиця Франції, що лежить недалеко границі, вже підчас світової війни виказала свою безоборонність. У будучій війні, коли летунство розвинеться до небувалих розмірів, знайдеться Париж у ще більшій небезпечі. Тому й Лоссе хоче зменшити цю небезпечу, будучи у Парижі 2,000 м. високою вежою.

Така вежа мала би 3 летунські майдани на висоті 600, 1,300 і 1,800 м. Положення цих майданів на таких висотах дозволило б на дуже швидке застартування оборонних літаків. З другої сторони вежа буде заатакувати летунські майдани, що є положені так високо.

Конструкцію вежі творитиме рура, широка у підставі 210 м., стіни будуть грібні 12 м. Вгору промір рури числитиме 40 м. Основні летунські майдани і їхні стійкові накриті — це квадратні двигуни з жельбетонними накриттями. Кожен майдан матиме вид перекинутого, 150 м. широкого. Спеціальні отвори до вилітання літаків будуть 80 м. широкі, 30 м. високі.

Тягар вежі обчислюють на 10 мільйон тонн.

На вежі побудують проти-літакові далекосяжні гармати, рефлектори, радіеву стачію, летунські верстати, бюра, наукові лабораторії до помірної атмосфери, тощо. Крім кількох вінд — до нутра вежі вестиме спіральна дорога.

Автор цієї вежі думає, що таку вежу збудують до 1937 р., коли то в Парижі відбудеться світова вистава.

ДЕСЬ ПОДІЛИСЯ ПАСАЖИРИ.

До Гдині повернувся з Ленінграду з 6-годинним опізненим польський корабель „Варшава”, що їхав з групою польських прогульковців до Ленінграду. Іхали там 108 пасажирів, тимчасом у хвилині, коли прогульковці зібралися на покід назад, показалося, що їх є тільки 82. Чекали 6 годин, але надаремно. 26 пасажирів „згубилися”.

АРГУМЕНТИ — СМЕРДЮЧІ І ЗІПСУТІ ЯЙЦЯ.

В Білостоці відбувся цим диним в одній кімнаті салі відітніт жіноцького послід Грібави на тему можливості еміграції Жидів до Палестини. Видно, що Жиди добре почуються в Польщі і не хочуть пі покидати, а на доказ, що пропаганда п. Грібави не всім подобалася, почали деякі з привичних розкідати по салі сморідні, як кричати так, що аж мусула прийти поліція. Підчас особистого ревізії виявилася, що багато противників еміграції до Палестини мали на чергові аргументи до п. Грібави знісуть яйця. Більш агресивних поціліть усула з „салі й пропагандист жіноцької еміграції докинули на міцно загрозаний салі свій відітніт.

ГУМОРИСТИЧНА ІСТОРІЯ І ОПЕЧАТАНИМ ПОСМ.

Перед гордиським судом у Варшаві відбулася цим диним розправа проти якогось П. Беньковського, обвинуваченого в тому, що він не предложив річ, призначеної до літації. Було це так: до Беньковського прийшов коморник, який не знайшов нічого, що би варте було зафантувати, і одинок, що варту було шось, то расийськ нес-вовк, якого коморник негайно опечатав. Коли коморник прийшов в означеному реченні, що би перевести літацію, неса не було в помешканні. Довжинся зявляв, що не може допильнувати рухливий тварини, яка побігла кудись, але палепис вернеться. Коморник ждав коло двох годин, але не міг дікдатися пса, що побіг кудись з його печаткою на шій — і тому він скаржу за недостателів річ до літації.

БАТЬКО ВІВІВ СІНА.

В селі Хвалові, пружанського пов. (Полісія), між селянином Романом Дреном і 23-літнім його сином Арсеном діїшло до сварки на маетковому тлі. Сварка перемінилася в бік, свідка який бачив валину сина так тяжко по голові колом, що по перевезенню до лікарні в Пружанах, він, не відікавши свідомості, помер.

ЦІЛЕ СЕЛО В АРЕШТІ.

Майже все малярське село Надь Альбоні, на румунському кордоні, засуджене на тиждень арешту за контрабанду Сільської зявизни може помістити тільки шість осіб разом. Тому, що засуджених є 136, то вони по черзі будуть відікажувати кару.

УКРАТНА ЯВНО ЗАТЯГЛА ЗДАЧУ
ХЛІБА, ПИШЕ МОСКОВСЬКА
„ПРАВДА”

МОСКВА (Росія). — „Правда” подає ось що: „У цьому році Україна має аж ніяк не напружений плян хлібоздачі. Тому можна було сподіватися, що він буде виконаний у найкоротшому часі. Але Україна явню затягла здачу хліба”.

Далі говориться про „ліберальничання з саботажниками”, про „ігнорування твердого і неперушого закону про хлібопоставку”. А кінець статті тим, що „українським товаришам ще рано спочивати на лаврах”. Додамо, що хлібоздача обіймає 80% збору з поля. Селянинові залишається як максимум 20% збору.

ЗАСУД ЗА СВЯТО „УКРАЇНСЬКА МОЛОДЬ ХРИСТОВИ”.

ЗОЛОЧІВ (Галичина). — Тут відбулася апеляційна розправа від присуду гордиського суду в Бродях, яким засуджено о. Юліана Рудкевича, пароху Лешнева, на рік безоголядного арешту і 300 злотих гривини, о. Степана Гаврилюка, пароху в Ширіві, на 9 місяців безоголядного арешту і 250 злотих гривини, і 5 селян та 4 селянки з Лешнева на 4 до 7 місяців тюрми. Все те за участь у святі „Українська Молодь Христови”, яке влаштовано 14 травня з публичним богослуженням і походом вулицями містечка враз з національними барвами. Жандармерія розганяла цю процесію і не дозволяла священникам вести похід. Священники пояснили, що це релігійна процесія. Жандармерія подає, що у відповідь на її заборону походу і свята священники так висказувалися: „Бачите, в християнській державі забороняють нам виконувати релігію”, або „Дітьми, люди, ми не можемо молитися так, якби цього бажали, бо ми оточені багнетами і на них молимося”, або „Ще рік так будемо терпіти”. А селяни нібито кричали до поліції: „Ганьба поліції!” або „Зневажаєте Христа, жиди, кальвіни, штундисти”!

Окружний суд затвердив попередній присуд. БОЛЬШЕВИКИ АРЕШТУВАЛИ БІЛОРУСЬКОГО ДІЯЧА.

ВІЛЬНО (Польна). — Виленська преса подає у відомостях з Москви, що там арештовано відомого білоруського діяча, Б. Тарашкевича, котрий у своїх чинах відіграв дуже важливу роллю у відродженню Білорусі. Та зйїхшовши на каніші соціалістична, докотився до комуністичної партії. За комуністичну пропаганду засуджено його перед кількома роками у Вільні на кількатило тюрму. Соціти виміняли його за політичних в'язнів. Там дали йому становище економа в совхозі під Москвою. До Білорусі його не пустили. А тепер арештували його за „націоналістичні ухили”.

НЕЗВИЧАЙНИЙ УСПІХ ОПЕРЕТИ М. ГАЙВОРОНСЬКОГО.

ЛЬВІВ. — При виповненні салі „Народнього Дому” йшла у Львові дня 11 жовтня оперета „Залізна Острога”, поставлена театром ім. Тобілевича. В тій опереті використав стрішчелі пісні по мистецьки славний композитор Михайло Гайворонський. Оперета мала надзвичайний успіх. Лібретто написав Луць Лісевич.

ДЕНІ КАЖЕ, ЩО МОСКВА ДІСТАЛА ДОВОЛІ ЗБІЖА.

МОСКВА. — Американський кореспондент, Геролад Дені, доносить, що Совіти подають, що приписано державою доставу збіжжя виконано на 97.8%. З дня 20 жовтня Совіти одержали 60,000,000 бушлів збіжжя більше, ніж у тім самім часі минулого року.

НЕ ДОПУСТАТЬ ДОПОМОГИ ГОЛОДУЮЧИМ.

МОСКВА. — Совіти подають, що в багатьох краях ведеться пропаганда, що совітське населення голодує. Все те вважається протисовітською пропагандою. Тому уряд починив кроки, щоби одержати по різних краях висилки допомоги совітським горожанам. Уряд стверджує далі, що ту акцію допомоги розпочало німецьке товариство Братньої Помочі в Біді, яке висилоло пожизну і гроші німецьким колоністам, що живуть на совітських землях. Ту допомогу відіслало Німцям назад, або приділяло родинам тих німецьких комуністів, котрих нацисти позамікали до тюрм. Найбільше послано тої допомоги при поміччю посвідок, видаваних Торгсінмом. Те все тепер буде припинене. Допомогаї селянам і робітникам у Совітах, каже большевицький уряд, є образою Совітів.

ТОЙ НЕ ДБАЄ ЗА СВОЇ ДІТИ І СВІЙ НАРІД.

НА БІЖУЧІ ТЕМИ.

ЦЕРКОВНІ ПОЛІТИКИ РІЖНЯТЬСЯ.

Епископи протестантсько-епіскопальної церкви пишуть у своєму посланні: „Провід у рух за утвердження вже порожніх здоубітків повинна вийти церква“.

Під уже поробленими здоубітками епископи розуміють здоубітки в таких рухах, як рух за LABORON дитячої праці в фабриках.

Ми відомо, в тій справі ця церква радикально риньється від римо-католицької церкви. Кардинал Бостону свого часу остергався усіх вірних католиків, щоб не голосували за закон, котрий дає конгресові право заборонити дитячу працю в фабриках.

ВІДНО, ВСІ НАДІЮТЬСЯ НА МОЛОДЬ.

„Дей провід“ — каже згадає наше послання — „задежить го-ловою від нашої молоді“.

Також, як епископи, думають комуністи, фашисти, на-цісти.

МОЛОДЬ КОЛИСЬ І НИНІ.

Давесна, кажуть епископи, молоді тільки бунтувалися проти старших, проти уста-новленій звичаїв, догматичних вір.

Нині молоді змінюла не і вже не тільки шукає, де не-права, але, де правда. Гля-дять не тільки за тим, що тре-ба вважувати, але й за тим, що треба забувати.

На місце бунту пришло шукання правди, віри, краси, порядку.

Чи не можна було згори-нати, що так воно обернеться?

ЦЕРКВА І ВІІНА.

В одному місці посіпація е-пископи дуже жалуються на загальне моральне здичиння в Америці, котре проявляється корупцією в політичному жи-ттю та загальним чужоложним шизмом — у родинному.

Вони кажуть: „Етичні й мо-ральні мринки багато потер-піли у цьому повоенному пе-риоді“.

Злучення неморальності з виною дуже замітє за сторо-ни той церкви, котра в часі вій-ни не тільки й одного слова проти війни не підносила, але з іншими кричала за війну за демократію.

ПРИЗНАННЯ ЯВНЕ І МОВ-ЧАЛИВЕ.

Коди слова епископів це признание до похитки, то чи не краще було б для моралі й етики для привереження доб-рих етичних і моральних мрин-ків, якби епископи сказали так виразно, що вони поми-лились, а не дозволяли тільки читати це між стрічками?

ЦЕНЗУРА І НАШЕПТИ.

У Німеччині піднісється протест проти політичних на-шептів. Шепчуть собі люди протв одного політика, що він попав у насаку в Гітлера і таке інше.

Цікавим збігом обставин протест підносить генерал Ге-ррінг, один з визначних голо-вних нацистичного уряду, ко-трий здушив усякий संबід-ний вислів людської душки в Німеччині та через те немовби своєю підписаною опінією на-дору піднісав і спле-тєнь.

Політичний утиск може де-коли скандити на що дикар-ську австралійську зброю, бу-меранг, котра, викинена відпо-відно рукою напасаєна, ада-ре нападеного й вертається до рук того, що її викинув, та може йому зробити такусаму шкоду, як противників, коли її вправо не схопити.

ПОЗІР! БРИДЖПОРТ, КОНН., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР! ЗАХОДОМ ТОВ. СІЧ. ВІДЛІЛ 59 У. Н. СОЮЗА

ЮВІЛЕЙНЕ СВЯТО

В ЧЕСТЬ 40-ЛІТНЬОГО ІСНУВАННЯ У. Н. СОЮЗА В НЕДІЛЮ, ДНЯ 28-ГО ЖОВТНЯ (ОКТОБЕР) 1934 РОКУ В ПАРАФІЯЛЬНІ ГАЛІ, 34 BEACH STREET, BRIDGEPORT, CONN. РЕФЕРАТ ПР. У. Н. СОЮЗ ВИГОЛОСИТЬ ГОЛОВ. ФІН. СЕКРЕТАР-КАСІЕР РОМАН СЛОБОДЯН.

Початок в годині 3-тій пополуночі. — Вступ вільний всім. Програма дуже цікава. Свято риньчатиме в церкві, де в 3-тій годині відправиться ПАНАХИДА за помешних членів. По панахиді відбудеться на галі дальша програма при участі славного хору Бандурист з Нью Гейвен, Конн.

По свято серця запрошуємо всі громадян з Бриджпорт, Нью Гейвен, Ансоні, Стеффорд, Денбурі, Савторп і інших околиць. По сиченні свята відбудеться СПІЛНА ВЕЧЕРА, на якій також будуть ринькі промови.

До побачення на святі. — Комітет.

УВАГА! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛЬНОЇ РАДИ ЗЛУЧЕНИХ ТОВАРИСТВ І ЦЕРКОВНИХ ГРОМАД В НЮАРКУ

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 4-ГО ЛИСТОПАДА (NOVEMBER) 1934 РОКУ У СІЧОВІЙ САЛІ, 229 SPRINGFIELD AVE., NEWARK, N. J.

Початок в годині 7-мій вечір. — Вступ 35 центів. Високостойні Громадини Листопадове Свято є для Українців най-більшим народним святом. Бо святом народної боротьби за нашу національну життю, та нової ери нашої історії, а риньчасно є помин-ками для тих, що борюлись і лишили за Самостійну Українську Державу.

Будемо конвективними і поступимо після засад, які голосямо. Коли ми дійсно бажимо Однієї Нерозділюваної Української Держави, то не діємося, але бодій риз в рік поклем, що ми потриваємо згодитися в тій Державі і не станемо її зараз валити. Тому всі, без ринької віри та політич-них поглядів, відсвяткуємо те свято разом, спільно.

ПОЗІР! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР! ГОЛОВНА УПРАВА ЧОРНОМОРСЬКИХ СІЧЕВ

СІЧОВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 27-ГО ЖОВТНЯ (ОКТОБЕР) 1934 РОКУ В СІЧОВІЙ САЛІ, 229 SPRINGFIELD AVE., NEWARK, N. J.

Початок в годині 7-мій вечір. — Вступ 35 центів. Просимо всі Січових членів і всіх Українців в Ньюарку й околиці підперти нашу забаву своєю численною присут-ністю, за що всім згори дякуємо.

За добру забаву рунуть — Комітет Забави.

ПОЗІР! ГЕМСТЕД, Н. Я., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР! ЗАХОДОМ СЕСТРИЦТВА ПРИ УКР. ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ СВ. МИХАІЛА

ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР

В СУБОТУ І В НЕДІЛЮ, 27. І 28. ЖОВТНЯ (ОКТОБЕР) 1934 У ЦЕРКОВНІЙ САЛІ НА MARLE AVE. & FRONT ST. Початок точно в годині 1-шій пополуночі. — Вступ вільний.

В СУБОТУ на Базарі будуть всього роду несподівані, забави і пере-куски. Також буде вистава українського мистецтва.

В НЕДІЛЮ, так само як і в суботу, з додатком смачного обіду зараз по Службі Божій і вибору королеви Базару.

Всє Громадини і Громадиниці На цей Базар Сестринство запрошує всіх місцевих і доокочених громадян і громадинок до себе у гостину. Прийді-ті і знайомих привідати, а не пожалуйте. — Комітет.

УВАГА! ВУНСАКЕТ, Р. АЙ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ГРОМАДИ У ВУНСАКЕТ, Р. АЙ., АМАТОРИ НА ОТВЕРЕННЯ ОСВІТНОЇ ПРАЦІ В ОСІННЬОМУ СЕЗОНІ

КАРМЕЛЮК

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 28-ГО ЖОВТНЯ (ОКТОБЕР) 1934 РОКУ В ГАЛІ ЦЕРКОВНІЙ, 394 BLACKSTONE STREET, WUONOSCKET, R. I. Початок в год. 4. пополу. — Вступні тикети 25 ц., для дітей 15 ц.

Громадини Чувства драма, марта побачити. Кожен хто драму покла-дить і відече, старі і молоді, чоловіки і жінки, хлопці і дівчата, чи драми для всіх інтереса. Аматори старішого, щоб їм задоволили. Запрошу-ємо Вас до численної участі.

ЗА УРЯД ЦЕРКОВНОЇ ГРОМАДИ: Тома Лабя, пред. Тома Ковалюк, касієр. Кость Корнотий, секр.

ПОЗІР! РАЧЕСТЕР, Н. Я., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР! ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО ДЕМОКРАТИЧНОГО КЛЮБУ

БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 27-ГО ЖОВТНЯ (ОКТОБЕР) 1934 РОКУ В ЛИТОВСЬКІЙ САЛІ. Добірна музика і не мало інших несподіванок. Просимо до численної участі.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА. ПИШІТЬ ПО НАЙНОВІШІЙ ЦІННИК КНИЖОК.

З ЮВІЛЕЙНОГО КАМПАНІ У. Н. СОЮЗА.

ОБОРН, Н. П.

Ювілей У. Н. Союзу. В суботу, дня 20. жовтня ц. р., мав я нагоду бути на святі У. Н. Союзу в Оборні, Н. Й. Вже пополуночі пишався в про-мінях осіннього сонця сично-жовтий прапор при вході до Українського Дому. Легкий вітер хвилював прапором. Так і хвилювалися Українці і раду-валися, що діджалися цього великого дня. Жовте листя си-палося з дерев і чар осіннього дня викликували прекрасне, мильне враження. Вечором по-чали сходиться молоді і старші і дівтора до Українського До-му. Простора сая удокоро-вана в національній українській барви. Люди засіли на кри-слах (а було їх багато) і поча-лось свято.

Свято відкрив гром. Віль-чинський річевими словами. Піднесав заслона і на сцені під проводом п. Ягеллі (дири-генту хору) забривали піснє. Прекрасні голоси минались гармонійно і здавалися, що ми десь на полях рідного краю, там за морем. Та це були ли-сь піснє і мелодії, які відвер-нули нашу свідомість від дій-сності.

Піснє затихла, пополуно на хвилях ступу. На сцену вход-или о. Поубуцький і жиними словами зясуєво коротко історію нашої еміграції і початки У. Н. Союзу. З його словами наші думки поплинули 40 літ назад, до містечка Шамокин, Па. де народилися наш батько Союз. Бєсідник задав перших піонірів, тих каменів, які перші почали розвивати на-шу еміграцію могутню скалу тем-ноту. Ті перші камені риві ка-зали шлях нашої еміграції, куди вона має примувати. Тим могутнім провідником став наш Батько Союз. По закін-ченню промови о. Поубуцько-го хор відспівав „многая лі-та“.

Коротка павза. Засно за-сновано на підносінстві і брєнстві стрі-льчачі піснє „Гей вило село“ й інші. Здавалося, що ми десь на вільній Україні, так та пі-снє захопила всіх людей, а оспєскам не було кінця.

Панна Ольга Мулик гарно віддала деклямацію, а потім о. Поубуцький представив шапованого гостя, гол. рек. се-кретаря п. Д. Галичнина, який високоуспєш горчучу промову. Нємого у фільмі, пересуналися перед нами минушнєна батька Союзу. Слово за словом брє-ніло ясно і річево, й багато й начивався з ті промови. Ду-маю, що таких лекцій нам треба більше, а тоді наш У. Н. Союз зріє би дуже скоро. Я вірю, що живе слово сто ра-зів більше впливає на людей, ніж мертве, на папєрі.

По промові п. Галичнина на-ступили гарні деклямації п. О-ришчина і панни Анни Ковко-вської.

Панна Майкович відспівала со-льо як соловейко. Панна Анна Дашівська акомпаніюва-ла на піані.

По цім хор відспівав ще дві піснє, а при кінці „Ше не вмерла України“.

Описав зачалась забавка, яка тревала до пізньої ночі.

В неділю по Службі Божій перевів п. Д. Галичнина з мо-лодо дискусію, з якої виявилось, що молодіж шире бажєє піти під прапор батька Союзу, та, як жалі, самі родичі про це не-мають, як повинні. Вия-зує Кухар і Анна Струс.

Дєрживували: М. Вальків \$1; Житиний дєтками \$5.25; А-ронієм нєслєно через Обєднан-ня на визвольну боротьбу \$6.25.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

МЕНЧЕСТЕР, Н. Г.

З весілля на визвольну боротьбу. Дня 13. жовтня наші грома-диці Олекса і Марія Бушак, вичапили свою дочку Ану з Михайлом Вальковом. При в-сєлї забави забрав слово гр. Юрій Дайків і сказав про Рі-дний Край і наш обовязок при кожній забаві збирати фонди на народні потреби. Збіркую записав двє моладі дружки.

Забрав Кухар і Анна Струс. Дєрживували: М. Вальків \$1; Житиний дєтками \$5.25; А-ронієм нєслєно через Обєднан-ня на визвольну боротьбу \$6.25.

Дня 7-го жовтня заходом тов. Горожанок відбудуєся „О-сіння забавка“. Ця імпреза бу-ла влаштована на зразок америкєнських кабєрєтє з танцями і ріжними виступами. Коштувало це справді праці, та затє висидів був гарний. При-сутні гості були надзвичайно вдоволені, що можна було пі-знати по весєлій настрою й о-спєскам, жиним нагороджували кождоу атракцію. Виступили дав-дєвчєтка, Е. Сивуляк і О. Ше-дєра, які відспівали „Козак від-жиджє давєчєниєна плаче“ з ру-хами. Хлопці і дєвчєтка попи-сувалися сичовими вправами під проводом п. Сивистуна, що також припало присутнім до вдоволи. Найбільше однок о-плєскам дєтали сестри Коцю-бинські за дуже зручне вико-нання акробатичних танків.

Як було зазначено в оголо-шенню, частє доходу з цієї за-бави, в сумі \$15, жєртвовано на Дєточу Бурсу у Львові, а \$15, які приїшли з імпрези, висло на голодуючих.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

КЛІВЛЕНД, О.

Свято Лєси Українки. Клівлєнськє жинцтво за стараним і під проводом пп. М. О. Розоміло й Анастасії Красківської зявєвало сичільний комітет усіх жинчих організа-цій в Клівлєнді й уладило в Українським Народним Домі величавий концерт в памєть Лєси Українки.

Перед концертом відправле-но в обох церквах панахиди. Свято відіграло відповідноу промовоу п. М. О. Розоміло. Описав хор укр. гр.-кат. церкви, під управоу п. Корутта, відспі-вали „Далека Ти“, а під управо-у о. Мерєнєвоу звязку у-країнських пісєнь. Потім той самий хор, під проводом п. Корутта, відспівав єе 13 ріж-них пісєнь, котрі збраві при-звали бурєво оспєскам. Між хо-рєвими виступами були про-мови. Головний реферат про-кляв Лєси Українки гігєоло-жєн п. Стєнєгичук, а потім говорив про загальний жи-ночий рух під тепєрешню по-пу, про Жинчий Конгрєс у Стєнєслависі, про дєльнєсть нашого жинцтва в Стєні У-країнок і в інших організаці-ях та звязав жинцтво до спіль-ного руху на полі народно-го руху з мучениками, бо тоді скорше засвітєть сонцє і в у-країнськє вікноє.

Між хорєвими виступами були також деклямації пп. Пропів, В. Лялюк, Стєнєгичук і Красківської, як також „дєт-Ой у полі моєла“ пп. Пропів і В. Лялюк, та сольо „На мені чорні брови“ п. Марії Бойко.

Пєрводок на галї держали пп. Красківська і Лозинська, секрє-тарювали пп. Габєрська і Во-лошин. Збірка жинків пинєсла \$27.60. Збі збірки прирєчєно на памєтник Тараса Шчєнка, котрий має бути збєдований у дарованим містєм горєді в паркє \$10, а на Український Музєй у Празі тєж \$10. Урад-ники прєв. церкви зявили, що збірку церковноу з панахи-ти в сумі \$5.81 вивідєть до Обєднаня.

Укладєно, що цей сичільний Жинчий Комітет має дальше працювати на народний полі й на 14 жовтня має мати спільну забаву в вечєроу.

Як істєь, може хібє погра-туловати жинців, що так обє-дналися, тепєр чєрга на чоло-віків. А тоді наша справа піде кращє.

Жєртви збєрали: пп. Скорат-ко і Лозинська \$12.95, пп. Кра-сківська і Рязун \$5.00, пп. Стє-панчик і Дикан \$9.65. Зложили по \$1: д-р Михєленко, о. За-тарининок, О. Бобус, о. Мерєн-єв, по 50 цєт.: Гр. Стєпанчик, Н. Залєрецький, О. Брєнякєло, Анна Дикан, Гузєль, В. Скур-ратєво, Габєрська, М. Лозин-ська, М. Карпєль, Павлинчик, Красківська, по 25 ц.: Бужєль і Рязун. Рєшта дєрбєники.

ПОДЯКА.

Я, нижчє підписана чєтєниця від, 259 У. Н. Союзу, складало ширє подяку головному уряд-никам нашої організації за „хорє вичаєниє мені по-смертного по моїм чоловіку, п. Теодорови Яремєшчєво, котрий помер 13. авєрєсє 1934 р. по чотирьох роках недуги. Також жидко мєсєтєв у-рядників і всіх членєв за труд за участє в похороні.

Бєжєло У. Н. Союзєви як-найкращих чєтєнєцє.

Кєсєя Яремєшчє, Шієгар, Ілє.

ПІЗНАВ САМ СЕБЕ.

Службєвцє обєртєнє собі гарну довжєну бороду. Як на другий дєнь прийшов до пра-ці всі товариші викликували в один голос:

— То ви, пане Крупар? А дєж вас годі пізнати!

— Гм! — відповів службє-вцє, — я стєржудко тєсамє: як я подивився до зєркалє, пі-знав сєбє щєйно по голоді!

ТОМУ ТРИ МІСЯЦІ Я ДАЛА ТОМУ ВОВЧЕРЕНКОВИ „ДІРБУВУ“

Я від того дня-ві розпався.

— І те ще до нині?

— Так.

— Ну, знаєш, так довго святкувати, то хібє задово-ляє!

КОВБАСА (ВУДЖЕНА СІКАНА) 25 ц. фунт

ТЕНДЕРЛОЙН ВУДЖЕНІЙ 23 ц. фунт

КОВБАСА СІКАНА (НЕ ВУДЖЕНА) 22 ц. фунт

ВУДЖЕНІ ШИНКИ (ЗАДНІ) 20 ц. фунт

СВІЖІ ШИНКИ (ЗАДНІ) 18 ц. фунт

ВУДЖЕНІ ВОЛОВІ ЯЗΙΚИ 20 ц. фунт

ЛОЙН ОФ ПОРК В ЦІЛМ КАВАЛКУ 17 ц. фунт

ВУДЖЕНІ ШИНКИ ПЕРЕДНІ 15 ц. фунт

СВІЖЕ САЛО 11 ц. фунт

КВАШЕНА КАПУСТА 4 ц. фунт

ВЕПРОВІ НИЖКИ (ЗАДНІ) 4 ц. фунт

